

Munitionsschlepper

Made in Ukraine by Master Box Ltd.
a/c 4729, Днепронетровск, 49094, Украина
E-mail: mb_ltd@ukr.net; <http://www.mbltd.info>



Ammunition transporter

Battles of the Eastern front in 1941 have revealed complete helplessness of light machine-gun tanks in conditions of war with Russia. As commanders of one of the tank groups said, the tank equipped with a gun of less than 75 mm caliber had no chances to survive on the Eastern front.

In 1942 the tank models Pz.-1A and Pz.-1B had been withdrawn from the arsenal. Part of those machines was reequipped into ammunition transporters (Munitionsschlepper). Turrets were dismantled, and welded metal boxes of simple shape opened on the top were mounted instead. It is known, for example, that 12 such machines operated at Leibstandarte SS "Adolf Hitler".



Транспортер боеприпасов

Бои на Восточном фронте в 1941 году показали полную нежизнеспособность лёгких пулемётных танков в условиях войны в России. По заявлению командования одной из танковых групп, танк, вооружённый пушкой калибра менее 75 мм., не имел на Восточном фронте шансов на выживание.

В 1942 году танки Pz. -1A и Pz. -1B были сняты с вооружения. Часть этих машин была переоборудована в транспортёры боеприпасов (Munitionsschlepper). С машин были демонтированы башни, а на их место поставлены сварные металлические ящики простой формы, открытые сверху. Известно, например, что 12 таких машин служили в Лейбштандарте СС "Адольф Гитлер".



Munitionsschlepper

1941, während der Kämpfe im Osten und unter Rücksicht der Spezifik des Krieges in Russland kam die totale Unaktualität der, mit Maschinengewehren ausgerüsteten Leichtpanzerkampfwagen heraus. Nach der Erklärung der Leitung einer der Panzerkampfwagengruppen hatte die mit der Kanone, deren Kaliber kleiner als 75 mm ist, ausgerüstete Maschine keine Chance in der Ostfront zu Überbestehen.

1942 wurden die Panzerkampfwagen Pz.-1A und Pz.-1B abgezogen. Einen Teil von diesen Maschinen hat man in die Munitionsschlepper umgebaut. Die Geschütztürme wurden abgebaut und stattdessen einfacher geschweißten Boxe ohne Abdeckung aufgestellt. Es ist, zum Beispiel, bekannt, dass 12 von diesen Maschinen im Leibstandard SS Adolf Hitler eingesetzt wurden.



De transporte de las municiones

Los combates en el frente oriental en 1941 manifestaron una falta de vitalidad completa de los tanques ligeros de ametralladora en las condiciones de guerra en Rusia. Según la declaración del mando de uno de los grupos de los tanques, el tanque, armado con el cañón del calibre de menos de 75 mm, no tenía ningunas posibilidades para sobrevivir en el frente oriental.

En 1942 los tanques Pz. -1A y Pz. -1B fueron puestos fuera de servicio. Una parte de estos vehículos fué modificada al vehículo de transporte de las municiones (Munitionsschlepper). De los vehículos fueron desarmadas las torretas y en sus sitios fueron instaladas las cajas soldadas de metal de una forma primitiva, abiertas en la parte superior. Es conocido por ejemplo, que 12 tales vehículos tenían un empleo en Leibstandarte SS "Adolf Hitler".



Транспортер боеприпасів

Бой на Східному фронті в 1941 році показали повну нежиттєздатність легких кулеметних танків в умовах війни в Росії. За заявою командування однієї з танкових груп, танк, збройний гарматою калібру менш 75 мм., не мав на Східному фронті шансів на виживання.

У 1942 році танки Pz. -1A і Pz. -1B були зняті з озброєння. Частина цих машин була переустановлена в транспортери боеприпасів (Munitionsschlepper). З машин були демонтовані башти, а на їхнє місце поставлені зварені металеві шухляди простої форми, відкриті зверху. Відомо, наприклад, що 12 таких машин служили в Лейбштандарті СС "Адольф Гітлер".



弾薬送達車

東戦線での戦闘の時には、ロシアの状況では、機関銃つき軽戦車の無生命力が明らかになってきた。ある戦車部隊の指揮官の声明書によれば、75ミリメートル以下の口径の大砲で武装されている戦車は東戦線で生き残るチャンスがなかったようだ。

1942年からPz.-1AとPz.1-Bという戦車が戦闘車として使われてなくなった。ある戦車から装甲砲塔を解体して、その代わりに簡単な形の金属の溶接箱を備え付けて、弾薬送達車ができた。Leibstandart SS "Adolf Hitler"にはこんな車が12台あったようだ。

JP

8才以上の子供を対象しています！大人の監督が必要です！

部品は小さいから子供とベットの手の届かないところに保管して下さい。

モデルを組み立てる時に次の点に御注意下さい

- 糊と染料の蒸気を吸い込まないようにして下さい

- 換気の良い所で糊と染料を使って下さい

- 糊と染料を口や目に入れないようにして下さい

- 目に入った場合、目を水で洗って医者にみてもらして下さい。

描いたのは糊と染料は含まれておりません。

組み立てる前に説明書を読んで下さい。組み立てる時に部分品を切り離すのにペンチとナイフ、部分品の仕上げの仕上り、貼合わせるのにゴムテープと洗濯ばかみが必要で、モデルを順序によって組み立てて下さい。

RU

Только для детей старше 8 лет! Применение разрешается под наблюдением взрослых!

Осторожно! Мелкие детали! Конструкторские наборы и принадлежности рекомендуются хранить в месте, недоступном для детей младше 5 лет и для домашних животных!

При работе с модельным клеем и красками соблюдайте меры предосторожности:

- не вдыхайте пары;
- работайте в хорошо проветриваемом помещении;
- избегайте попадания в глаза, рот и на кожу;

В случае контакта с глазами промойте водой и немедленно обратитесь к врачу!

Клей и краски набор не комплектуются! Перед сборкой внимательно прочитайте инструкцию по монтажу. Для работы потребуются модельный нож и кусачки для отделения деталей от литников, мелкий напильник для зачистки деталей, резиновая лента и бумажные прищипки (затиски) для прижимания деталей при склеивании. При сборке соблюдайте последовательность монтажа согласно инструкции.

GB

Delivery set:

- Tank parts - 1 set
- Assembly instructions - 1 pc.
- Decal - 1 pc.
- Packing set - 1 pc.
- Packing container - 1 pc.

The kit contains set of parts permitting to assemble only one model.

E

El juego del suministro es el siguiente:

- las piezas del tanque - 1 conjunto
- la instrucción para el ensamblaje - 1 unidad
- el decal - 1 unidad
- el paquete para el embalaje - 1 unidad
- la tava para el embalaje - 1 unidad

El juego contiene un completo de las piezas para el ensamblaje solamente de un modelo.

D

Lieferumfang:

- Bauteile des Panzerkampfwagens - 1 Satz
- Bauanleitung - 1 Stck.
- Dekal - 1 Stck.
- Verpackungstüte - 1 Stck.
- Packgut - 1 Stck.

Der Bausatz enthält nur die Bauteile einer Maschine.

GB

Only for children over 8 years old! To be used under adults supervision only!

Warning! Small parts! It is recommended to store construction set and accessories in a place beyond the reach of children below 5-year age and domestic animals!

When working with model glue and paints, observe due precautions:

- Avoid inhaling vapors.
- Work in well-ventilated room.
- Avoid material getting into eyes, mouth, as well as skin exposure.
- Should contact with eyes occur, immediately wash out with water and consult the doctor immediately!

Set is not completed with glue and paints! Read the assembly instructions thoroughly before assembling. You will require model knife and cutting pliers for separation of the parts from the gates, small-size file for the parts trimming, rubber stripe and clothes-pegs (clamps) to fix parts when gluing them. You should observe due assemble sequence under work, according to the instructions.

E

Solamente para los niños mayores de 8 años! El empleo se permite bajo la vigilancia de los adultos! Cuidado! Las piezas pequeñas!

Los juegos de construcción y accesorios se recomiendan guardar en el lugar inaccesible para los niños menor que 5 años y para los animales domésticos!

Durante del trabajo con la cola del modelo y con las pinturas hay que observar las medidas de precaución:

- no aspirar los vapores
- trabajar en el local bien ventilado
- evitar el contacto con los ojos, la boca y la piel

En el caso del contacto con los ojos hay que lavarlos con el agua y consultarse con el médico sin tardar.

El juego no se completa con la cola y las pinturas! Ante el ensamblaje es necesario leer cuidadosamente la instrucción del ensamblaje. Para el trabajo necesitarán el cuchillo de modelo y los alicates para la separación de las piezas de los agujeros de colada, la lima fina para la limpieza de las piezas la cinta de caucho y las pinzas (para colgar la ropa) para sujetar la piezas durante del encolado. Durante del ensamblaje hay que guardar el orden de las operaciones de ensamblaje según la instrucción.

RU

Комплект поставки:

- детали танка - 1 комплект
- инструкция по сборке - 1 шт.
- декаль - 1 шт.
- упаковочный пакет - 1 шт.
- упаковочная тара - 1 шт.

Набор содержит комплект деталей только для одной модели.

UA

Комплект постачання:

- Деталі танка - 1 комплект
- Інструкція зі збірки - 1 шт.
- Декаль - 1 шт.
- Пакувальний пакет - 1 шт.
- Пакувальна тара - 1 шт.

Набір містить комплект деталей тільки для однієї моделі.

JP

セツトの内容

- ・戦車の部分品・1揃い
 - ・組み立ての説明・1
 - ・転写印画・1
 - ・包装用袋・1
 - ・包装用箱・1
- 箱には戦車1台のモデルの部分品が一揃いが含まれています。

D

Nur für die Kinder über 8! Die Bedienung ist unter Beobachtung der Erwachsenen gestattet!

Vorsicht! Die kleineren Bauteile! Bauelemente und Zubehör soll man für die Kinder unter fünf und für die Haustiere unreichbar aufbewahren!

Bitte, beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßregeln während der Arbeit mit Klebstoff und Farben:

- keine Dämpfe einzuatmen
- im gut gelüfteten Raum zu arbeiten
- die Berührung der Materialien mit Augen, Hohlraum und Haut zu vermeiden
- im Falle der Berührung der Materialien mit den Augen sofort diese mit Wasser zu spülen und den Arzt zu kontaktieren!

Klebstoff und Farben sind in den Lieferumfang nicht eingeschlossen!

Bitte, lesen Sie sorgfältig die Bauanleitung ehe etwas zu bauen. Für die Arbeit brauchen Sie dann einen Formmesser, eine Kneifzange, um die Bauteile von den Gießklippen zu trennen, eine feine Feile zwecks Entgraten der Bauteile, Gummiband und Halteklammer, um die Bauteile beim Kleben zu festigen. Bitte, beachten Sie während des Zusammenbaus die in der Anleitung angegebenen Reihenfolge.

UA

Тільки для дітей старше 8 років! Застосування дозволяється під спостереженням дорослих!

Обережно! Дрібні деталі! Конструкторські набори і приналежності рекомендують зберігати в місці, недоступному для дітей молодше 5 років і для домашніх тварин!

При роботі з модельним клеєм і фарбами дотримуйте заходів безпеки:

- не вдихайте пари,
- працюйте в добре провітрюваному приміщенні
- Уникайте влучення в очі, у рот і на шкіру.
- У випадку контакту з очима промийте водою і негайно зверніться до лікаря!

Клеєм і фарбами набір не комплектується! Перед збіркою уважно прочитайте інструкцію з монтажу. Для роботи буде потрібно модельний ніж і гострозубці для відділення деталей від літників, дрібний напильник для зачищення деталей, гумова стрічка і бумажні прищипки (затиски) для прижимання деталей при склеюванні. При збірці дотримуйтеся послідовності монтажу відповідно інструкції.



B

Tactical and Technical Specifications of ammunition transporter.

ighting weight, t	5,4	Maximum rate of movement on highway, km/hour	57
ew, persons	1	Cruising range, km:	
verall dimensions, mm:		- on highway/on the ground surface	145/100
ength/width/height/clearance	4020/2060/1720/250	Obstacles negotiated:	
mor thickness, angle of slope, mm/deg.		- angle of climb, deg./ditch width, m	30/1,4
ead of the hull	13/22	- wall height, m/ford depth, m	0,36/0,58
ide and rear stern of the hull	13/22	Power, h.p./ kW under 2500 rev./min	57/42
ottom	6/190	Fuel consumption under motion on highway, l/km	100/100
roof	6/90	Fuel reserve, l	144
urret head	13/10		

E

Características táctico-técnicas de transporte de las municiones.

asa de combate, t	5,4	Velocidad máxima del movimiento por la carretera, km/ hora	57
ipulación, personas	1	Reserva de marcha, km:	
ensiones exteriores, mm :		- por la carretera / por el terreno	145/100
ongitud/anchura/altura	4020/2060/1720	Obstáculos superados:	
altura del vientre	250	- ángulo de la subida, grados / anchura del foso, m	30 / 1,4
esor del blindaje, ángulo de inclinación, mm / grado		- altura de la pared, m / profundidad del vado, m	0,36 / 0,58
ara del casco de carro	13/22	Potencia, c.v/ kv con 2500 r.p.m	57/42
ordo, popa	13/22	Consumo del combustible durante del movimiento por	
ientre	6/190	la carretera l / km	100/100
echo	6/90	Reserva del combustible, l	144
ara de la torreta	13/10		

D

Taktisch-technische Angaben des Munitionsschlepper.

ampfwagengewicht, in Tonnen:	5,4	Maximale Fahrgeschwindigkeit im Autobahn, km/Std.	57
asatzung:	1	Reichweite, in km	
öße:		- in Autobahn/durch die Landstraße	145/100
änge/Breite/Höhe/Bodenabstand	4020/2060/1720/250	Überwindende Hindernisse:	
inzerungsdicke, Neigungswinkel, in mm/Grad		- Steigungswinkel, in Grad/Grabensbreite, in m	30/1,4
Stirnfläche des Kampfwagenskörpers	13/22	- Wandhöhe, in m/Flachwassertiefe, in m	0,36/0,58
Seitenwand, Heck	13/22	Leistung, Ps/kW bei 2500 D/Min	57/42
Boden	6/190	Kraftstoffverbrauch im Autobahn, l/km	100/100
Dach	6/90	Kraftstoffvorrat, in l	144
Stirnfläche des Geschützturmes	13/10		

Л

Тактико-технические характеристики транспорта боеприпасов.

овая масса, т	5,4	Максимальная скорость движения по шоссе, км/час	57
ипаж, чел.	1	Запас хода, км:	
обаритные размеры, мм:		- по шоссе/по местности	145/100
длина/ширина/высота/клиренс	4020/2060/1720/250	Преодолеваемые препятствия:	
зщина брони, угол наклона, мм/град		- угол подъёма, град./ширина рва, м	30/1,4
об корпуса	13/22	- высота стенки, м/глубина брода, м	0,36/0,58
орт, корма	13/22	Мощность, л.с./квт при 2500 об./мин	57/42
ищие	6/190	Расход топлива при движении по шоссе, л/км	100/100
рыши	6/90	Запас топлива, л	144
об башни	13/10		

A

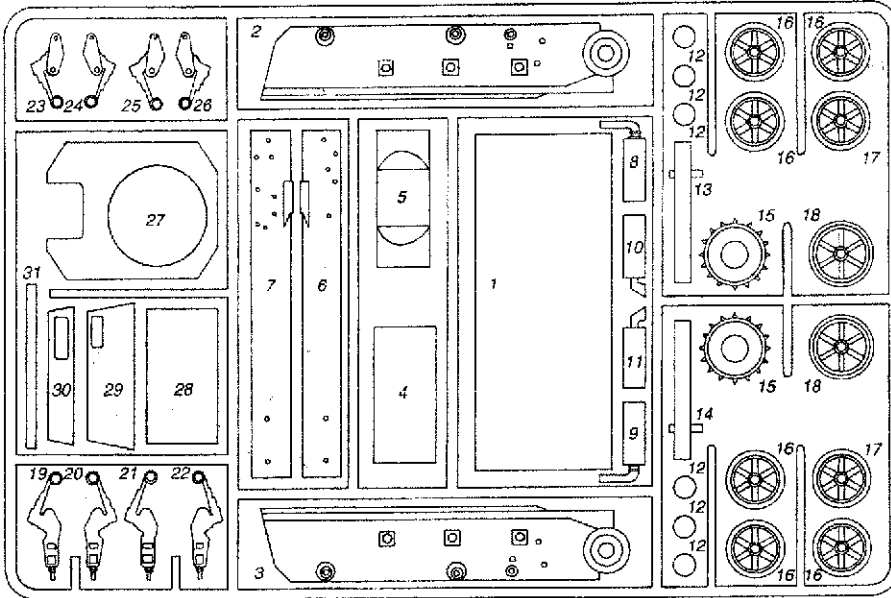
Тактико-технічні характеристики транспортера боеприпасів.

йова маса, т	5,4	Максимальна швидкість руху по шосе, км/година	57
ипаж, чел.	1	Запас ходу, км:	
обаритні розміри, мм:		- по шосе / по місцевості	145 / 100
овжина/ширина/висота/кліренс	4020/2060/1720/250	Подолані перешкоди:	
зщина броні, кут нахилу, мм/град.		- кут підйому, град. / ширина рову, м	30 / 1,4
ото корпуса	13/22	- висота стінки, м. / глибина броду, м.	0,36 / 0,58
орт, корму	13/22	Потужність, л.с./квт при 2500 про./хв.	57/42
ищие	6/190	Витрати палива при русі по шосе л/км	100/100
ат	6/90	Запас палива, л	144
ото вежі	13/10		

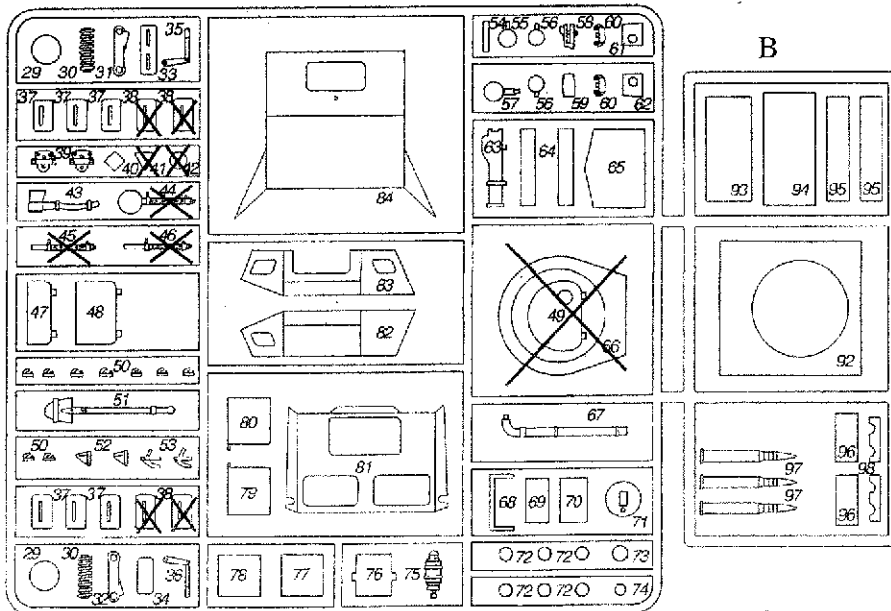
P

弾薬送達車

質量、5、4トン	乗組員、1人	・道路_145キロ	・断絶地_100キロ
最大輪郭_		通過能力_	・傾斜角_およそ30度
縦_4020ミリメートル	・幅_2060ミリメートル	・塹壕の幅_およそ1、4メートル	
高度_1720ミリメートル		・壁高度_およそ0、36メートル	
装甲厚度 / 傾斜角	・車体の正面_13ミリメートル/22度	・水障り物の深度_0、58メートル	
縦、背部_13ミリメートル/22度		エンジンが出す2500回転分の時に出力_	
底_6ミリメートル/190度	・上面_6ミリメートル/90度	・57馬力/42キロワット	
装甲砲塔の正面_13ミリメートル/10度		燃料使用量(道路)、100キロに_100リトル	
最高速度(道路)_57キロ時		予備燃料量_144リトル	
ガンソリ再給入なし行ける距離_			

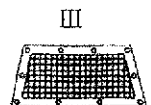
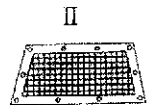
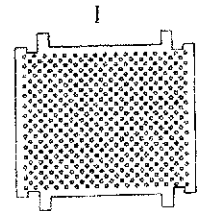
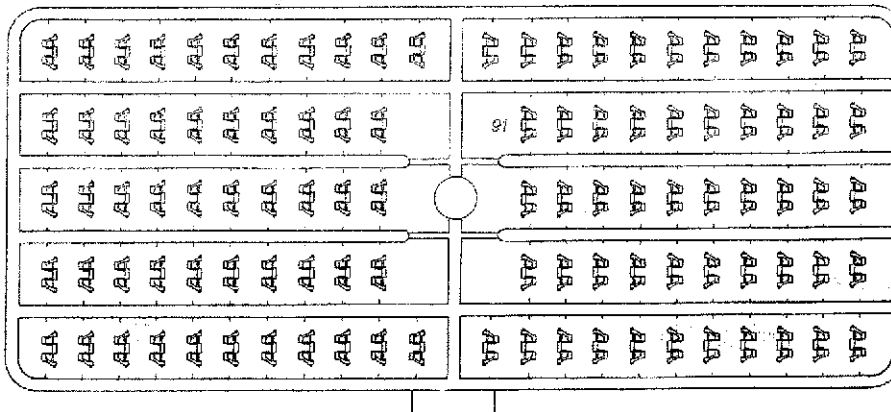


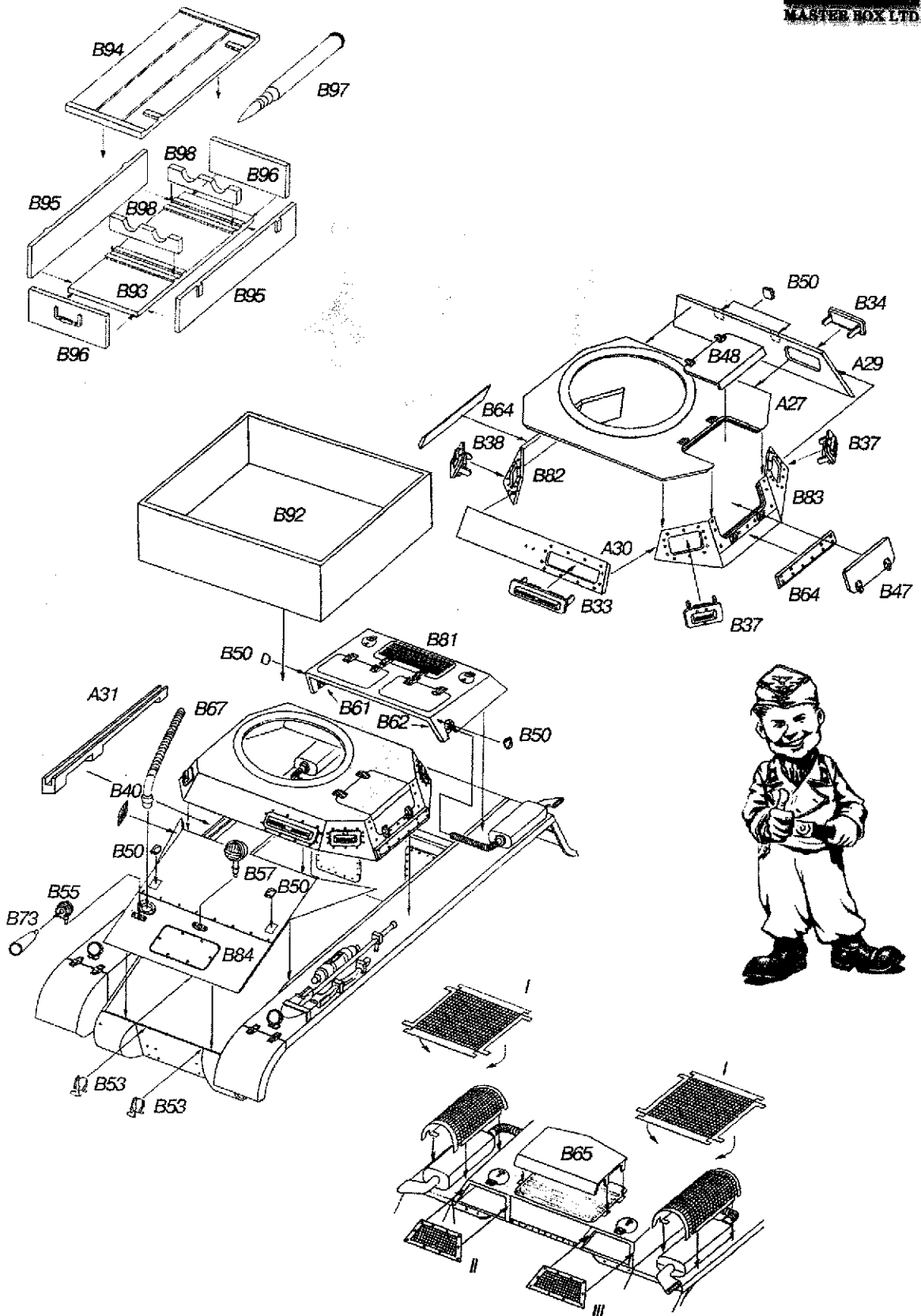
A

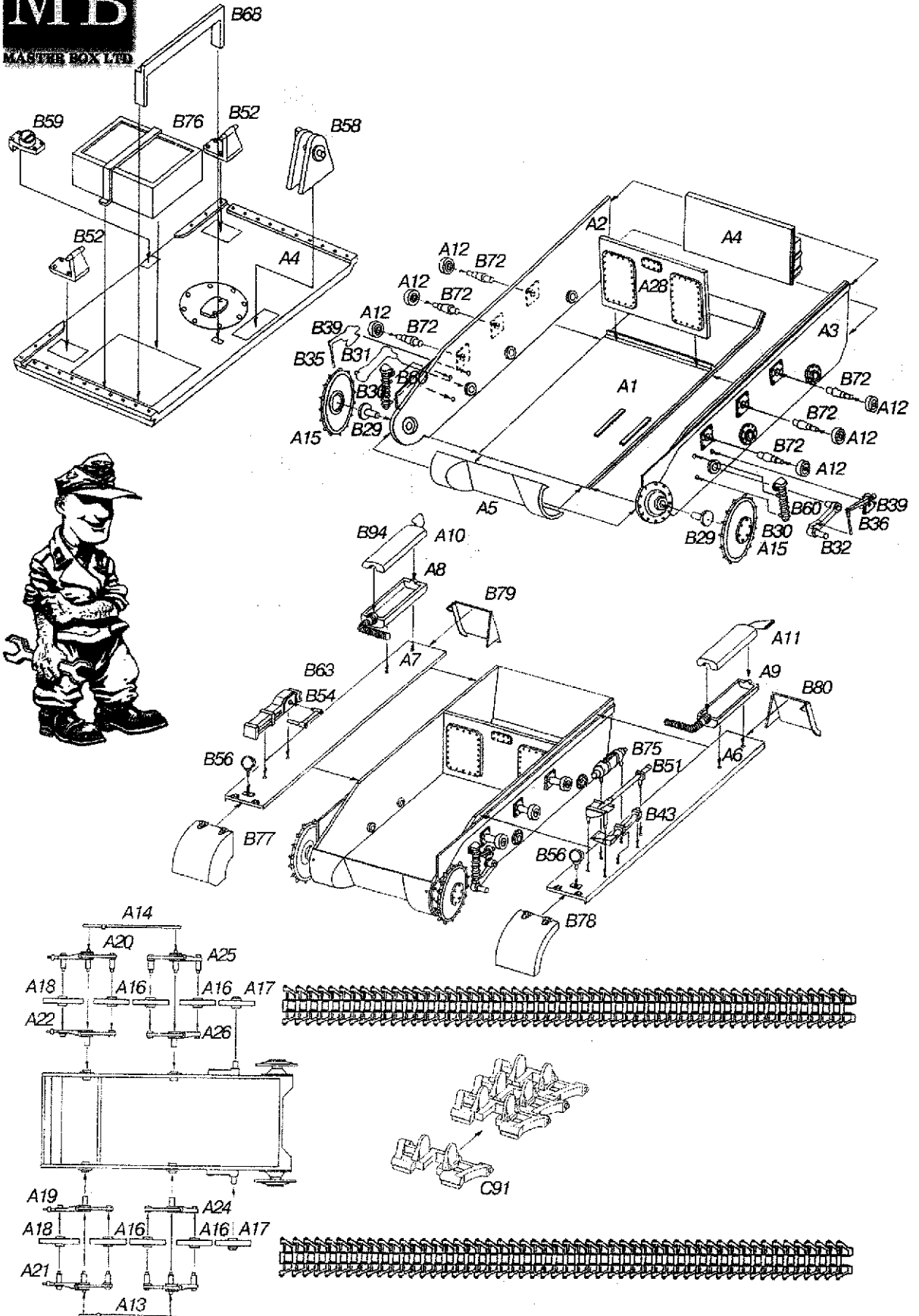


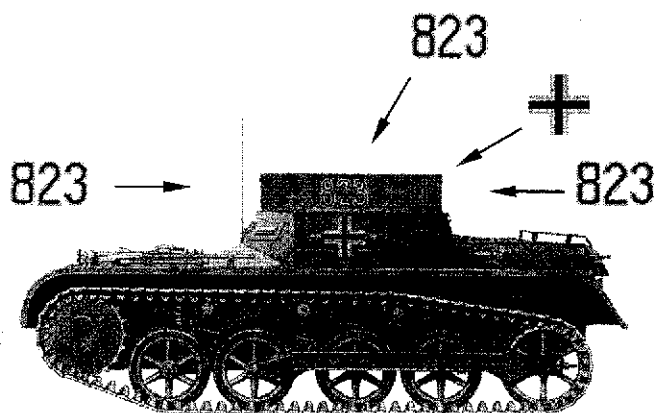
B

C







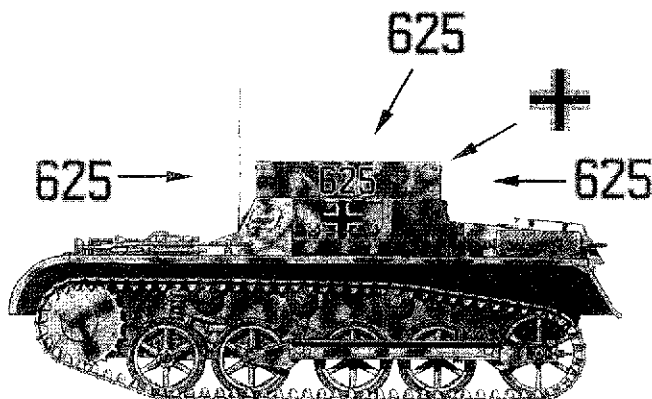


1
823 +

Color: Panzergran



3
625 +



Color: Dunkelgelb, Olivgrün, Braune

GB

Note on decal giving-on:

Decal is cut by contour, put into the dish with pure water for 20-30 seconds, laid on the model and removed from the sheet. Residual water is removed by gentle wiping on absorbent paper.

D

Dekalanleitung:

Dekal konturmäßig ausschneiden, ins Behälter mit sauberen Wasser für 20 - 30 Sekunden einlegen, dann rausholen, auf die Bauteile zu legen und das Dekal danach vom Blatt zu verschieben. Das Wasser mit Gazestopfen oder Serviette abtrocknen.

RU

Указание по наклейке декалей:

Декаль вырезать по контуру, опустить в воду с чистой водой на 20-30 секунд, положить на модель и сдвинуть декаль с листа. Лишнюю воду убрать марлевым тампоном или салфеткой.



UA

Указівка по наклею декалей:

Декаль вирізати по контуру, опустити в посуд з чистою водою на 20 - 30 секунд, накласти на модель і зрушити декаль з листа. Залишню воду забрати марлевим тампоном чи серветкою.

E

Instrucción para la pegadura de los decales :

Hay que cortar el decal por el contorno, ponerlo a una vasija con agua limpia para 20-30 segundos, luego colocar sobre el modelo y desalojar el decal de la hoja. El resto de agua tiene que ser eliminado por medio del tapón de gasa o por medio de la servilleta.

JP

伝写印画の使い方の説明

印画をアウトラインにそって切り抜いて、20・30秒水に入れて、モデルの上面に当て、紙をずらして下さい。余分な水をガゼティッシュで拭き取ってください。



19



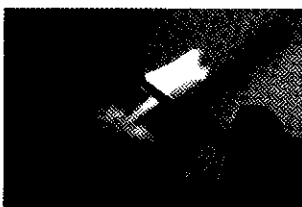
20



21



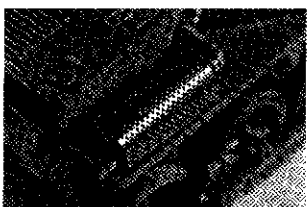
22



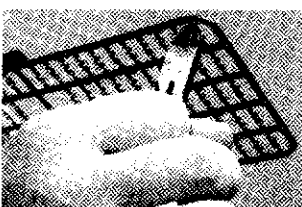
23



24



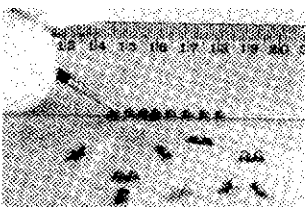
25



26



27



28



29



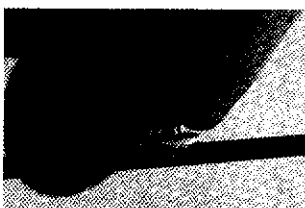
30



31



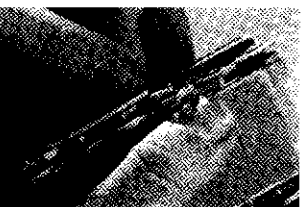
32



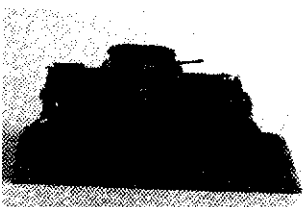
33



34



35

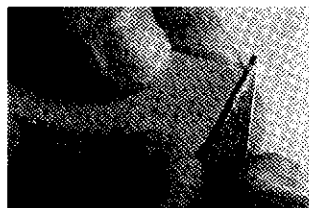


36

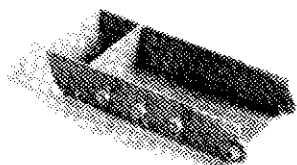
Додаткові поради щодо збірки цієї моделі можна отримати на нашому сайті <http://www.mbltd.info> в розділі «Assembly».

Los consejos complementarios para el montaje de este modelo son presentados en web-página: <http://www.mbltd.info> en el capítulo «Assembly».

本模型の組み立てについてもっと詳しい説明は我々の <http://www.mbltd.info> <ASSEMBLY> というページをお読みください。



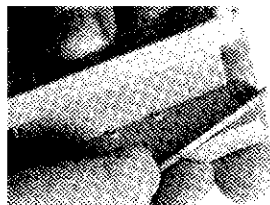
1



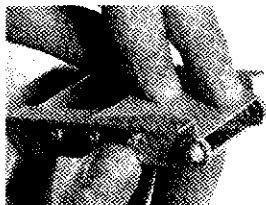
2



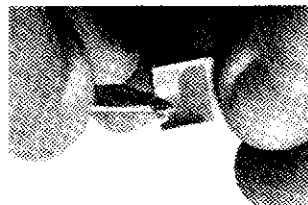
3



4



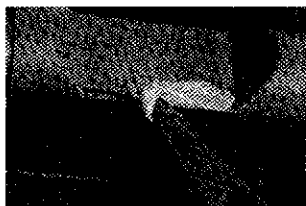
5



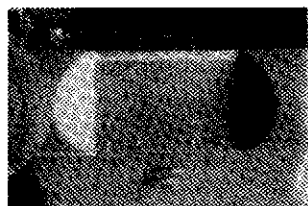
6



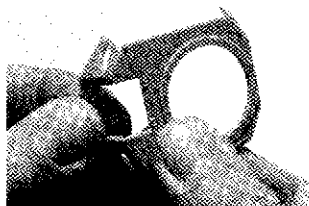
7



8



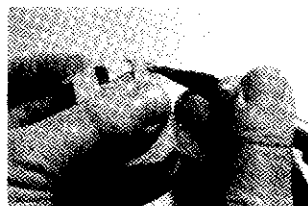
9



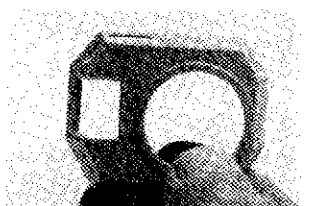
10



11



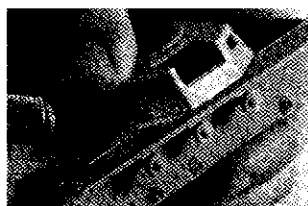
12



13



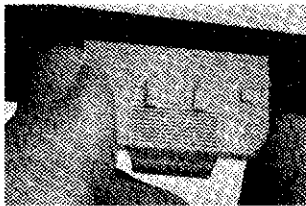
14



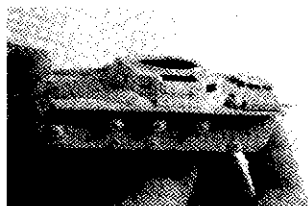
15



16



17



18

Additional advices according assembly of this model can be found at our web-site <http://www.mbltd.info> in the section «Assembly».

Дополнительные советы по сборке этой модели можно получить на нашем сайте <http://www.mbltd.info> в разделе «Assembly».

Zusätzliche Hinweise zur Montage dieses Model, entnehmen sie bitte unserer Website <http://www.mbltd.info> im Abschnitt "Assembly".

Panzer I Ausf A

	Fold
	Install
	remove shaded area
00	PE part number
	original plastic part number
	replaced plastic part number

